

SAINT JOHN VIANNEY CATHOLIC PARISH AND PAROCHIAL SCHOOL
4600 HYLAND AVE, SAN JOSE, CA 95127 • PHONE 408-258-7832 • FAX: 408-258-6152
PARISH WEBSITE: www.sjvnews.net • SCHOOL WEBSITE: www.sjvsj.org
LATEST NEWS: www.sjvnews.net www.facebook.com/sjvsjparish

“You are invited! Come along with me!”
October 25, 2020—Thirtieth Sunday in Ordinary Time

25 de octubre de 2020—Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario



“You shall love the Lord, your God, with all your heart,
with all your soul, and with all your mind.” — *Matthew 22:37*

“Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón,
con toda tu alma y con toda tu mente”. — *Mateo 22:37*

Parochial Vicar’s Message

Jesus says in today’s Gospel, “You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your mind. This is the greatest and the first commandment. The second is like it: You shall love your neighbor as yourself.” This sums up the Ten Commandments of our faith, and it does not separate itself from the Ten Commandments that God has given in the Old Testament. Jesus did not do away with the laws of Old, but he summarizes it for us as a twofold love: love of God and love of neighbor. We should still look at this twofold meaning within the scope of the Ten Commandments as it is written and hold to its teachings. This will truly help us understand Jesus’ summary of which is the greatest commandment. Let us look at Jesus’ twofold meaning today as a whole, and not take away Gods written law with confusion of just Love God and love neighbor. Jesus said this to the Pharisees because they already knew the law, but they wanted to test him. Looking back at what Fr. Joe wrote last week, “We owe it to God to bring about the Kingdom of God here on earth. We owe it to our country to bring about a more just and dignified society. We ought to exercise our civic duty to vote to honor those who have fought hard to win the right to vote for women, for people of color and for the naturalized citizen. We ought to exercise our civic duty to vote to honor God who has blessed our country. We ought to exercise our civic duty to vote to honor our sister and brother who depend on our vote. We are Catholic. We are American. It is time to exercise our duty as Catholic Americans and American Catholics with an informed conscience, love for God in our country, concern for the most vulnerable among us and the intention to bring about the Kingdom of God.” As people of God lets reflect on the Ten Commandments to help our conscience.

Please click [here](#) for guidance by the California Conference of Bishops and [here](#) by the US Conference of Bishops. Let us also keep in our prayers Fr. Joe while he is on retreat and finishing up his thesis.

Our Lady of Guadalupe, Patroness of the Americas, pray for us!

*Peace,
Shalom (Peace be with you),
Fr. John*

Mensaje del Vicario Parroquial

Jesús dice en el Evangelio de hoy: “Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente. Este es el mayor y el primer mandamiento. El segundo es semejante: amarás a tu prójimo como a ti mismo”. Esto resume los Diez Mandamientos de nuestra fe, y no se separa de los Diez Mandamientos que Dios nos ha dado en el Antiguo Testamento. Jesús no eliminó las leyes de antaño, sino que las resume en un doble amor: amor a Dios y amor al prójimo. Aún debemos considerar este doble significado dentro del alcance de los Diez Mandamientos tal como está escrito y aferrarse a sus enseñanzas. Esto realmente nos ayudará a comprender el resumen de Jesús de cuál es el mandamiento más importante. Miremos el doble significado de Jesús hoy como un todo, y no quitemos la ley escrita de Dios con la confusión de amar a Dios y amar al prójimo. Jesús les dijo esto a los fariseos porque ellos ya conocían la ley, pero querían probarlo. Mirando hacia atrás a lo que el Padre Joe escribió la semana pasada: “Le debemos a Dios traer el Reino de Dios aquí en la tierra. Se lo debemos a nuestro país para lograr una sociedad más justa y digna. Debemos ejercer nuestro deber cívico de votar para honrar a quienes han luchado arduamente para ganar el derecho al voto de las mujeres, las personas de color y los ciudadanos naturalizados. Debemos ejercer nuestro deber cívico de votar para honrar a Dios que ha bendecido a nuestro país. Debemos ejercer nuestro deber cívico de votar para honrar a nuestra hermana y hermano que dependen de nuestro voto. Somos católicos. Somos americanos. Es hora de ejercer nuestro deber como católicos estadounidenses y católicos estadounidenses con una conciencia informada, amor por Dios en nuestro país, preocupación por los más vulnerables entre nosotros y la intención de lograr el Reino de Dios”. Como pueblo de Dios, reflexionemos sobre los Diez Mandamientos para ayudar a nuestra conciencia. Haga clic [aquí](#) para obtener orientación de la Conferencia de Obispos de California y [aquí](#) de la Conferencia de Obispos de EE. UU. Mantengamos también en nuestras oraciones el Padre Joe mientras está en retiro y terminando su tesis.

Nuestra Señora de Guadalupe, Patrona de las Américas, ¡ruega por nosotros!

*Paz,
Shalom (La Paz sea contigo),
BIDEN @ John*

PASTORAL STAFF

Fr. Joe Kim, Pastor
 Joe.Kim@dsj.org Ext. 15

Fr. John Hoang, Parochial Vicar
 John.hoang@dsj.org Ext. 17

Mr. Joe Alvarez, Deacon
 Retired

Mr. Raul D. Mendoza, Deacon
 Raul.Mendoza@dsj.org Ext. 30

Seminarian PJ Jimenez,
 pjimenez@sjsj.net Ext. 25

Parochial School 408-258-7677
 Phone hours 9:00am - 3:00pm

Ms. Karen Suty, Principal
 408-258-7677

Kelly Johnson, Business Manager
 Kelly.Johnson@dsj.org
 408-258-7677

David & Anchella Rengers
RCIA Coordinators
 sjv.rcia@sjsj.net Ext 13

Mrs. Joselyn Martinez,
Religious Education,
Youth Ministry & Confirmation
 Joselyn.Martinez@dsj.org
 ReligiousEd@sjsj.net
 YouthMinistry@sjsj.net

Parish Office 408-258-7832
 Phone hours

Monday-Friday 9:00am-12:00pm
 2:00pm- 5:00pm

Luis Estrada,
Parish Administrator
 Luis.Estrada@dsj.org
 408-708-5042

Yolanda Anaya Ext. 10
 Yolanda.Anaya@dsj.org

Patricia Rodriguez Ext. 14
 Patricia.Rodriguez@dsj.org

Jose Gonzales
Maintenance Supervisor
 408-258-7832 Ext. 44

Knights of Columbus
 Ricardo Diaz 408-206-8160

St. Vincent de Paul Society
 408-535-0404
 SVPD.SJV.DSJ@gmail.com

Men's Club
 Thomas Lopez 408-239-6926

**WEEKLY STEWARDSHIP
October 18, 2020**

Mail & Drop off
\$7,678.00

Online.....\$3,218.13

Thank You! ; Gracias !

St. John Vianney Parish Mass schedule

Horario de Misas



CHANGES CAMBIOS

Sunday Masses/ Misas de Domingo
 Saturday/ Sábado : 5:15PM (English) and 7PM (Spanish)
 As of October 24, 2020 these two Masses are indoors.
 Same Health & Safety Protocols, as our other Masses

Desde el 24 de Octubre, Las Misas de Vigilia son en el Interior de la Iglesia

Sábado 5:15 PM Inglés Sábado 7:00 PM Español
 Los mismos protocolos de salud y seguridad que nuestras otras misas aplican

Click to register for Mass

As of October 25, 2020
 Simultaneous Outdoor Masses offered at 8:00 AM, 10:00 AM and 12:00 Noon
 Inside the Church and The Pavillion

Clic para o registrarse a Misa

Ofrecemos Misas simultáneas a las 8:00 a.m., 10:00 a.m. y 12:00 del medio día
 Empezando el 25 de Octubre, 2020
 En el Interior de la Iglesia y en El Pabellón

Daily Mass inside the Church /Misa Diaria en el interior de la Iglesia

Monday–Saturday/ Lunes–Sábado: 8AM (English)
 Please note this Masses are also live-streamed
 Estas Misas también son transmitidas

Please be aware that our Indoor Masses will be live-streamed, and there is a high possibility that you will be on camera. Attending Indoor Mass represents your consent to be on our Live-Stream If you wish not be on our Live-Stream please participate in Outdoor Mass on Saturday Evening or Sunday,

Tenga en cuenta que nuestras misas en el interior de la Iglesia se transmitirán por internet y existe una gran posibilidad de que usted salga en cámara. Asistir a una de estas Misas representa su consentimiento para estar en nuestra transmisión en vivo. Si no desea estar en nuestra transmisión en vivo, participe a la misa al aire libre el sábado por la noche o el domingo.

Thank you for your generous response during this time of **Sheltering-in-Place**, we need your support for the sustainability of the parish more than ever. Please **Donate** through **On-line Giving** <https://paybee.io/@sjv>

Muchas gracias por su generosa respuesta durante **La orden de Refugiarse en casa**, hoy más que nunca necesitamos su apoyo para sostener a la parroquia. Por favor **Done en línea** <https://paybee.io/@sjv>



DRIVE IN MOVIE NIGHT
Friday October 30, 2020

You are invited to our Drive-in Family Movie Night in the Parking Lot of the Community Center. We will watch the movie COCO. (We have a CVLI Video License). Come and enjoy, please **sign up**, we only have room for 60 vehicles. If we reach capacity, you will not be able to sign-up.

NOCHE DE PELICULA –EN CARRO
Viernes 30 de Octubre, 2020

Estás invitado a nuestra noche de cine familiar en el auto en el estacionamiento del centro comunitario. Veremos la película COCO. (Tenemos una licencia de iglesia par ver videos CVLI). Ven y disfruta, **apúntate**, solo tenemos espacio para 60 vehículos. Si alcanzamos la capacidad, no podrás registrarte.

MEN'S CLUB RETREAT SIGN UP <https://sjvnews.net/mens-retreat>
November 21, 2020 from 12:00 Noon to 4:00 PM
Stay tuned for more information



ST. JOHN VIANNEY CATHOLIC SCHOOL
ANNUAL SCHOLARSHIP GOLF TOURNAMENT
BENEFITTING TUITION ASSISTANCE IN MEMORY OF SR. JOAN MARIE
MONDAY, OCTOBER 26, 2020
SAN JOSE COUNTRY CLUB
15571 ALUM ROCK AVENUE
SAN JOSE, CA 95127
FOR MORE INFORMATION, VISIT SJVSJ.ORG/GOLF/

ESCUELA CATÓLICA DE SAN JUAN VIANNEY
TORNEO ANUAL DE GOLF PARA
BECAS ESCOLARES

Beneficio para la ayuda de matrículas en memoria de la Hermana Joan Marie

LUNES, 26 DE OCTUBRE DE 2020

San Jose Country Club, 15571

Alum Rock Ave.

San Jose,

CA 95127

Para obtener información,



er más información

THE RULE OF LAW

Anyone who has read the Pentateuch (Genesis, Exodus, Leviticus, Numbers, and Deuteronomy) from beginning to end appreciates the massive influence of the law on our ancestors in faith. In fact, what Christians call the Pentateuch (Greek for “five books”), Jewish tradition calls the Torah (“teaching” or “law”). In the first five books of the Bible, there is no escaping the law, its meticulous detail and relentless regulations, decrees, and pronouncements from God to Moses and Aaron. Also common in these books, alas, are stories of God’s chosen people going astray. The predominance of the law reminds us that we are creatures with a tendency to sin; God provides the law to us beloved children to regulate our behavior and help us live more peacefully on earth.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

EL ESTADO DE DERECHO

Cualquiera que haya leído el Pentateuco (Génesis, Éxodo, Levítico, Números y Deuteronomio) de principio a fin aprecia la enorme influencia de la ley en nuestros antepasados en la fe. De hecho, lo que los cristianos llaman el Pentateuco (en griego “cinco libros”), la tradición judía lo llama la Torá (“enseñanza” o “ley”). En los primeros cinco libros de la Biblia no hay escapatoria de la ley, su meticuloso detalle, regulaciones implacables, decretos y pronunciamientos de Dios a Moisés y a Aarón. También algo común en estos libros, por desgracia, son las historias del pueblo elegido de Dios que se extravía. El predominio de la ley nos recuerda que somos criaturas con tendencia a pecar; Dios nos proporciona la ley a nosotros, hijos amados, para regular nuestro comportamiento y ayudarnos a vivir más pacíficamente en la tierra. Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Please get connected to our Parish APP

Text the word **APP**
to phone # **88202**

Immediately after you will receive a text. Tap on the link, install the app, follow the instructions, and at the end please choose

“Saint John Vianney Parish Community”



Conéctese a nuestra APP

Envíe un mensaje de texto con la palabra **APP** al número **88202** Inmediatamente recibirá un mensaje de texto Oprima el Link (enlace), e instale la App en su teléfono. Siga las instrucciones y escoja el nombre de nuestra parroquia

“Saint John Vianney Parish Community”

FAITH FORMATION

Faith Formation Registrations are now open online. Please visit our website where you will be able to either print or fill out our online forms in order to register your children to First Communion preparation and Confirmation programs. Please note you will need to submit the following documents: Baptismal Certificate for child being registered, tuition fee 1st year students are \$100 and 2nd year students is \$120. Consent and Release form (available on our website: <https://sjvnews.net/forms>). If you have any questions or need assistance in filling out the forms please contact Fr John at john.hoang@dsj.org.

Las inscripciones para las sesiones de catecismo ya están abiertas en línea. Visite nuestro sitio web donde podrá imprimir o completar nuestros formularios en línea para inscribir a sus hijos en los programas de preparación de primera comunión y/o confirmación. Tenga en cuenta que deberá presentar los siguientes documentos: Certificado de bautismo para el niño que se registra, costo de matrícula los estudiantes de 1er año es \$ 100 y los estudiantes de 2do año es \$ 120. Formulario de consentimiento y liberación (disponible en nuestro sitio web: <https://sjvnews.net/forms>). Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para completar los formularios, comuníquese con Deacon Raúl en raul.mendoza@dsj.org.

Matthew 22:36-39

Rules are very important, aren't they? Whether you are at school, at work, or play there are rules that you are expected to follow. In just about every classroom that I have ever been in, there is a poster on the wall... with a list of rules that the teacher expects the students to follow.

...Which rule do you think your teacher would think is most important? Well, if you were to ask me, I would say that the most important rule is "be kind and respect one another."

The people in Jesus' day had to follow rules too. One day a lawyer asked Jesus, "Teacher, which is the greatest commandment?" How many commandments there are? There are ten, aren't there? Well, there were ten that Moses wrote on the tablets of stone and we call them the Ten Commandments, but the Jews actually had 613 laws. There were 248 dos and 365 don'ts. Wow! That is a lot of dos and don'ts isn't it? Can you imagine trying to remember all of them? Six hundred thirteen laws! Which one do you think Jesus said was the most important? Listen to what Jesus said to the lawyer.

Jesus answered him, "Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind,' this is the greatest commandment. And the second is like it: 'Love your neighbor as yourself.' On these two commandments hang all the law and the prophets." In other words, Jesus was saying that if we could keep these two commandments, we would not have any trouble keeping the others.

It isn't easy to keep the commandments, is it? We need God's help each and every day. Let's pray and ask him to help us to love as he has commanded us.

Dear Father, help us to love you with all of our heart and to love our neighbors as we love ourselves. Amen.

https://sermons4kids.com/showing_our_love_for_jesus.htm



© J. S. Paluch Co., Inc.

"I tell you whenever you did this for one of the least important of these brothers and sisters of mine, you did it for me!" — Matthew 25: 40

¡Te digo que cada vez que hiciste esto por uno de mis hermanos y hermanas menos importantes, lo hiciste por mí!" — Mateo 25: 40

IMITANDO A DIOS

Las leyes serían totalmente innecesarias si viviéramos vidas perfectas. Sin embargo, como muy bien lo sabemos, a menudo nos quedamos cortos de las buenas intenciones que albergamos en nuestros corazones. Quizás la ley sería incluso innecesaria si viviéramos solos, aislados de otras personas. Después de todo, ¿qué ermitaño en una cueva necesita un mandamiento para no cobrar intereses en un préstamo? Pero el diseño de Dios para la humanidad incluye la unión. Y cuando vivimos juntos, tendemos a pisarnos los pies unos a otros. Gracias a Dios por las leyes que nos ayudan a vivir en comunidad con justicia y compasión.

Detrás de cada una de las leyes de Dios hay un eterno anhelo por la justicia y la plenitud. Lo que, es más, Dios mismo, una vibrante comunidad de Padre, Hijo y Espíritu, revela la profunda alegría de vivir en paz con uno mismo y con el prójimo. La naturaleza trinitaria de Dios, tres personas en un solo Dios, nos asombra con su compromiso de amor fructífero. El amor es gratuito y abundante, produciéndose constantemente y dándose a sí mismo. Cuanto amemos más generosamente a Dios, a nosotros mismos y al prójimo, más sabremos que, como san Pablo dice, "el amor es el cumplimiento de la ley" (Romanos 13:10).

Copyright © J. S. Paluch Co.

CHARACTER

Character is much easier kept than recovered.

—Thomas Paine

CARÁCTER

Es mejor guardar el carácter que recuperarlo.

—Thomas Paine

! INFORMACIÓN DE CONFIRMACIÓN Y MINISTERIO JUVENIL !

CONFIRMATION AND YOUTH MINISTRY INFORMATION !

CONFIRMATION PROGRAM

Any questions regarding the Confirmation program, please contact Fr. John at:
john.hoang@dsj.org.



PROGRAMA DE CONFIRMACIÓN

Si tiene alguna pregunta sobre la programa de Confirmación, comuníquese con Deacon Raúl en Raul.mendoza@dsj.org.

LIVING JUSTLY

“You give that back right now!” How many of us have heard that line, probably more than once, as we were growing up? We come home with the trophy of what we thought was a really sweet deal, only to have our parents undo our profits by making us return the spoils. They had a different idea of what constituted a “fair trade agreement.” Justice in our dealings with others continues to be an important measure of our character, and like a good parent, God cares very much about how we treat each other and about how others treat us. God hears the cry of the poor, and answers the call of the oppressed. God’s beloved children are not to behave like bullies.

Copyright © J. S. Paluch Co.

VIVIR EN JUSTICIA

“¡Devuélvelo ahora mismo!” ¿Cuántas veces hemos escuchado esa frase, probablemente más de una vez, cuando éramos niños? Llegamos a casa con el trofeo que consideramos un dulce hallazgo, para que nuestros padres deshicieran nuestras ganancias haciéndonos devolver el botín. Ellos tenían un concepto muy diferente de lo que constituye un acuerdo “de intercambio justo”. La justicia en nuestros tratos con otros constituye una importante medida de nuestro carácter, como un buen padre de familia, a Dios le importa mucho cómo nos tratamos los unos a los otros y cómo los otros nos tratan a nosotros. Dios oye el clamor de los pobres y responde al llamado de los oprimidos. Los hijos bien amados de Dios no se han de comportar como abusadores.

Copyright © J. S. Paluch Co.



HALLOWEEN

Quiero paz, quiero amor,
quiero dulces por favor.—Anónimo

FOOD DISTRIBUTION AT SJV ON WEDNESDAYS 2-4 PM

The Catholic Charities Food Distribution has moved to Wednesdays, 2-4PM. Please join Deacon Raul Mendoza and our seminarian PJ in serving the 850+ households of our area. All social distance protocols are observed.

Volunteers drop pre-prepared boxes in open trunks, help direct traffic, assist in registration.

Questions regarding the distribution can be directed to Lynda DeManti, ldemanti@catholiccharitiesscc.org

Please contact: 1-800-984-3663 or 408-535-0404.

LA DISTRIBUCION DE ALIMENTOS EN SJV LOS MIERCOLES DE 2-4 PM

La distribución de alimentos de Caridades Católicas cambiará a los miércoles de 2 a 4

p.m. El cambio entrará en vigencia el miércoles 14 de octubre. Únase al Diácono Raúl Mendoza y a nuestro seminarista PJ para servir a más de 850 hogares de nuestra área. Se observan todos los protocolos de distancia social.

Los voluntarios colocan cajas preparadas previamente en cajuelas abiertas, ayudan a dirigir el tráfico, ayudan en el registro.

Las preguntas relacionadas con la distribución pueden dirigirse a Lynda DeManti.

Comuníquese al: 1-800-984-3663 o 408-535-0404.

St. Vincent de Paul

We would love to receive your donations on Tuesday from 1:00 - 2:00PM at our Pantry in the back of the Community Center parking lot, drive-by style.

We especially need:

- *shampoo and conditioner
- *toothbrushes and toothpaste
- *paper towels and toilet paper



San Vicente de Paul

Nos gustaría recibir todas sus donaciones los martes por la tarde entre la 1:00 y las 2:00 pm en nuestra despensa que se encuentra la parte trasera del estacionamiento del Centro Comunitario.

Especialmente necesitamos :

- *champú y acondicionador
- *cepillos de dientes y pasta de dientes
- *toallas de papel y papel higiénico

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

SATURDAY, October 24

8:00 am Jovita Martiner (health), Ernesto Riparip+, Belen Gobantes+, Ricardo Dismaya+, Victor Eustaquio Sr+, Rosalbina de Menéndez+

5:15 pm Geronimo Ragudo+, Dominga Costales+

7:00 pm Josefina Vega (death anniv)

SUNDAY, October 25

8:00 am Jose & Evelina Escobar+, Joseph Le Le+

10:00 am Manuel G. Rosa+, Mary G. Rosa+, David A. Bernal+, Frank Abalos (Bday), David & Angelica (29th Wedd. Anniv.)

12:00 pm Jesus Primitivo Cervantez+ Rosalbina de Menéndez+

MONDAY, October 26

8:00 am Duc Pham+, Duc Pham+, Thanks be to God, Repose of the Souls

TUESDAY, October 27

8:00 am Repose of the Souls, Thanks be to God, Duc Pham+, Alicia Nguyen (Thanksg.)

WEDNESDAY, October 28

8:00 am Isabel Angela Geier+, Raquel Celaya+, Baby Gabriel Balduenza, Thanks be to God, Repose of the Souls, Animas Benditas del Purgatorio

THURSDAY, October 29

8:00 am Repose of the Souls, Anna Nguyen (Sp. Intent), Martina Olemedo+

FRIDAY, October 30

8:00 am Regina Magumbol+, Repose of the Souls, Blesilda Pono+

SATURDAY, 10/31

8:00 am Dominador Paguin+



SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCE

Sunday: Thirtieth Sunday in Ordinary Time
 Wednesday: Ss. Simon and Jude
 Saturday: Blessed Virgin Mary; Halloween

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Eph 4:32 — 5:8; Ps 1:1-4, 6; Lk 13:10-17
 Tuesday: Eph 5:21-33; Ps 128:1-5; Lk 13:18-21
 Wednesday: Eph 2:19-22; Ps 19:2-5; Lk 6:12-16
 Thursday: Eph 6:10-20; Ps 144:1b, 2, 9-10; Lk 13:31-35
 Friday: Phil 1:1-11; Ps 111:1-6; Lk 14:1-6
 Saturday: Phil 1:18b-26; Ps 42:2, 3, 5cdef; Lk 14:1, 7-11
 Sunday: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a

TODAY'S READINGS

First Reading — You shall not oppress an alien, for you yourselves were once aliens in Egypt (Exodus 22:20-26).

Psalms — I love you, Lord, my strength (Psalm 18).

Second Reading — You became imitators of the Lord, so that you became a model for all believers (1 Thessalonians 1:5c-10).

Gospel — You shall love the Lord, your God, with all your heart, and you shall love your neighbor as yourself (Matthew 22:34-40).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Primera lectura — Dios escucha el llanto de los oprimidos (Éxodo 22:20-26).

Salmo — Te amo, oh Señor, mi fuerza (Salmo 18 [17]).

Segunda lectura — El pueblo de Dios es conocido por su conversión y amor de Dios (1 Tesalonicenses 1:5c-10).

Evangelio — La ley principal es la ley del amor

(Mateo 22:34-40).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

PLEASE PRAY FOR THE SICK

David Couch, Ginny Cox, Loreen Kiskila

FOR THE REPOSE OF THE SOUL OF

Norma Contreras, Baby Gabriel Balduenza

OUR ONGOING PRAYERS

FOR THE FOLLOWING SICK

Richard Boomer, Tessa Gallo, Faith Silva, Uki Molina, Simone Williams, Raymundo & Emmanuel Duran Sandoval

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario
 Miércoles: San Simón y san Judas, apóstoles
 Sábado: Bienaventurada Virgen María; Halloween

LECTURAS DE LA SEMANA


Lunes: Eph 4:32 — 5:8; Sal 1:1-4, 6; Lc 13:10-17
 Martes: Eph 5:21-33; Sal 128 (127):1-5; Lc 13:18-21
 Miércoles: Eph 2:19-22; Sal 19 (18):2-5; Lc 6:12-16
 Jueves: Eph 6:10-20; Sal 144 (143):1b, 2, 9-10; Lc 13:31-35
 Viernes: Fil 1:1-11; Sal 111 (110):1-6; Lc 14:1-6
 Sábado: Fil 1:18b-26; Sal 42 (41):2, 3, 5cdef; Lc 14:1, 7-11
 Domingo: Ap 7:2-4, 9-14; Sal 24 (23):1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a

FOOD DISTRIBUTION, rev. 9/16/20

SJV St. Vincent de Paul does food distribution on Monday from 3PM-4PM. Please call (408) 535-0404 and let us know that you're coming for food. **We are currently offering grocery vouchers and rental and utility assistance to our community!**

DISTRIBUCIÓN DE COMIDA, 9/16/20

SJV San Vicente de Paul hará distribuciones de alimentos el lunes de 3PM-4PM. Por favor contactar (408) 535-0404 y hacernos saber que usted va a venir por comida. **Actualmente ofrecemos cupones de supermercado y asistencia de alquiler y servicios públicos para nuestra comunidad!**



COVID-19 UPDATE
NEED FOOD? Call 1-800-984-3663

Weekly and Bi-Weekly Drive Thru sites at Churches for food
No registration needed beforehand - Registration will be done on site.
Monday through Saturday (No Sunday)

Church location	Date and Time
Our Lady of Refuge 2165 Lucretia Ave, San Jose, CA 95122	Every Tuesday Time 5:00 pm – 7:00 pm
St. John Vianney 4600 Hyland Ave, San Jose, CA 95127	Wednesdays 2:00 to 4:00 PM
St. Lucy 2350 S Winchester Blvd, Campbell, CA 95008	Every Friday 10:00 am – 12:00 pm
Santa Teresa Parish 794 Calero Ave, San Jose, CA 95123	Every Saturday 12:00 pm – 2:00 pm
Bi-Weekly Drive Thru sites at Churches for food	
St. Maria Goretti Parish 2980 Senter Rd, San Jose, CA 95111	***NEW*** Every 2 nd & 4 th Fridays*** 2:00 pm – 4:00 pm
St. Athanasius 160 North Rengstorff Ave, Mountain View, CA 94043	***NEW*** Every 2 nd & 4 th Saturday*** 10:00 am – 12:00 pm

Catholic Charities of Santa Clara County
2625 Zanker Road, San Jose, CA 95134 408 426-0100

***NOTE SJV is now on Wednesdays from 2:00-4:00PM**

East Side Union High School District Free Meals
During School Closure

FREE MEALS FOR ALL CHILDREN/STUDENTS 18 YEARS AND YOUNGER
Available at the sites listed below between 12:00 noon—1:00 pm
Drive-through Service. Available at the following school sites for families to pick up one meal per day to each child 18 years and younger.

Foothill High School 230 Pala Ave. San Jose, CA 95127 <i>Location: Main Parking Lot at Office</i>	James Lick HS 57 N. White Rd. San Jose, CA 95127 <i>Location: Drop Off/Pick up Drive Through At the Flag Pole</i>	Santa Teresa High School 6150 Snell Ave. San Jose, CA 95123 <i>Location: Small Avenue Office Drive Through</i>
Andrew Hill HS 3200 Senter Rd. San Jose, CA 95111 <i>Location: Senter Road Parking Lot</i>	Mt. Pleasant HS 1750 S. White Rd. San Jose, CA 95127 <i>Location: Front Parking lot off White Road</i>	Silver Creek High School 3434 Silver Creek Rd. San Jose, CA 95121 <i>Location: Staff Parking Lot</i>
Calero High School 420 Calero Ave. San Jose, CA 95123 <i>Location: Main Mead Windows</i>	Oak Grove High School 285 Blossom Hill Rd. San Jose, CA 95123 <i>Location: Student Parking Lot Near the Oak Grove sign off Eagles Lane</i>	WC Overfelt High School 1835 Cunningham Ave San Jose, CA 95122 <i>Location: In Front of Apollo-Bermuda Entrance</i>
Evergreen High School 3300 Quimby Rd. San Jose, CA 95148 <i>Location: Bus Loading Zone in Student Parking Lot</i>	Piedmont Hills High School 1377 Piedmont Rd. San Jose, CA 95132 <i>Location: Drop off area off Reskin</i>	Yerba Buena High School 1855 Lucretia Ave. San Jose, CA 95122 <i>Location: North Side in Front of Foothill Clinic</i>
Independence HS 1776 Educational Park Dr. San Jose, CA 95133 <i>Location: Bus Loop by the Stadium</i>		

For More Information, Please contact OHS Office at (408) 347-5191
This institution is an equal opportunity provider.



COMIDAS PARA EL FIN DE SEMANA
están disponibles para
TODOS los niños menores de 18 años!
A partir de este viernes,
18 de septiembre de 2020

LAS COMIDAS ESTARÁN DISPONIBLES EN LAS BANQUETAS EN FRENTE DE LAS ESCUELAS PARA QUE USTEDES PUEDAN VENIR EN SUS CARROS O A PIE Y RECOGERLAS.

LAS COMIDAS SON PARA TODOS LOS LOS JÓVENES DE 18 AÑOS DE EDAD Y MENORES PARA TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA!

CUÁNDO: 18 de agosto - 18 de diciembre, 2020
Lunes a Viernes

HORARIO: 11:00 am - 1:00 pm

DÓNDE:
Adelante Dual Language Academy II - 1970 Cinderella Lane
Cassell Elementary - 1500 Tallahassee Drive
Fischer Middle School- 1720 Hopkins Drive
George Middle School- 277 Mahoney Drive
Hubbard Media Arts Academy - 1680 Foley Avenue
Linda Vista Elementary - 100 Kirk Avenue
Mathson Institute of Technology - 2050 Kammerer Avenue
Ocala STEAM Academy - 2800 Ocala Avenue
Painter/Sheppard Middle School - 480 Rough & Ready Road
Ryan STEAM Academy- 1241 McGinness Drive

HORARIO: 12:00 pm - 1:00 pm

DÓNDE:
Lyndale Elementary - 15901 Narddyke Drive
San Antonio/LUCHA - 1721 E. San Antonio Street

The City of San José has launched an online map of food distribution sites in Santa Clara County to ensure there is food for those in need. Residents can access up-to-date information regarding food distribution every Monday by using the City's Food distribution map bit.ly/SVStrongFood. Call 2-1-1, a 24-hour, multi-lingual service • Text your zip code to 89821 • Call 800-984-3663, Second Harvest of Silicon Valley's toll-free hotline or • Text GETFOOD to 408-455-5181 to request assistance from Second Harvest.

Information on the All Ages Meals can be found at: <https://www.sanjoseca.gov/home/showdocument?id=59286>. Please note Spanish, Vietnamese and Traditional Chinese versions are all on the same PDF file.

For more information on staying safe and how to get food please visit <https://siliconvalleystrong.org>

La ciudad de San José ha publicado un mapa en línea de sitios de distribución de alimentos en el condado de Santa Clara para garantizar que haya alimentos para los necesitados. Los residentes pueden obtener acceso a información actualizada sobre la distribución de alimentos todos los lunes mediante el mapa de distribución de alimentos de la ciudad bit.ly/SVStrongFood. Llame al 2-1-1, un servicio multilingüe las 24 horas • Envíe un mensaje de texto con su código postal al 89821 • Llame al 800-984-3663, línea gratuita del Second Harvest del Valle de Silicon o • Envíe GETFOOD al 408-455-5181 para solicitar asistencia de Second Harvest.

Puede encontrar información sobre las comidas para todas las edades en: <https://www.sanjoseca.gov/home/showdocument?id=59286>. Tenga en cuenta que las versiones en español, vietnamita y chino tradicional están todas en el mismo archivo PDF.

Para obtener más información sobre cómo mantenerse seguro y cómo obtener alimentos, visite <https://siliconvalleystrong.org>.

WEEKEND MEALS are now available for
ALL children 18 and younger!
Starting this Friday, September 18, 2020.

CURBSIDE PICKUP OR WALK UP WILL BE AVAILABLE FOR YOUR CONVENIENCE.

MEALS ARE AVAILABLE FOR ALL CHILDREN 18 AND YOUNGER FOR ALL DAYS OF THE WEEK!

WHEN: August 18 - December 18, 2020
Monday- Friday
TIME: 11:00 am - 1:00 pm

LOCATIONS:
Adelante Dual Language Academy II - 1970 Cinderella Lane
Cassell Elementary - 1500 Tallahassee Drive
Fischer Middle School- 1720 Hopkins Drive
George Middle School- 277 Mahoney Drive
Hubbard Media Arts Academy - 1680 Foley Avenue
Linda Vista Elementary - 100 Kirk Avenue
Mathson Institute of Technology - 2050 Kammerer Avenue
Ocala STEAM Academy - 2800 Ocala Avenue
Painter/Sheppard Middle School - 480 Rough & Ready Road
Ryan STEAM Academy- 1241 McGinness Drive

TIME: 12:00 pm - 1:00 pm

LOCATIONS:
Lyndale Elementary - 15901 Narddyke Drive
San Antonio/LUCHA - 1721 E. San Antonio Street